

[No. 148, A.]

[Published February 27, 1878.]

CHAPTER 37.

AN ACT in relation to the establishment of a firemen's relief fund in the city of Milwaukee.

The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows :

Money, donations, etc., to be paid into city treasury.

SECTION 1. All moneys received by the chief engineer of the fire department of the city of Milwaukee, as donations or presents to said fire department, and now in his hands, and all donations and presents hereafter received by such chief engineer of the fire department in his official capacity, shall be paid into the city treasury of the city of Milwaukee, and shall constitute a fund to be called the "Firemen's Relief Fund," and the persons who shall from time to time fill the offices of mayor, chief engineer and first assistant engineer of the fire department of said city of Milwaukee, are hereby declared the trustees of said fund.

Per cent. deducted from salaries.

SECTION 2. The officers and members of the fire department of said city of Milwaukee shall suffer a deduction of one-half of one per cent. of their respective salaries as often as paid to them, and the treasurer of said city shall pay into the firemen's relief fund the money so deducted.

Relief of sick and disabled, etc.

SECTION 3. Whenever any officer or member of the fire department of the city of Milwaukee, while a member thereof in good standing, shall become sick and disabled, he shall be entitled to receive during the time his sickness or disability continues, such relief out of said fund as may be fixed upon in the rules and regulations to be adopted as hereinafter provided. And in case of death of any officer or member of said fire department, his survivors shall also be entitled to receive such relief as may be provided in such rules and regulations.

Rules and regulations.

SECTION 4. Said trustees shall make and adopt, subject to the approval of a majority of the members of said fire department, such rules and regulations for the purpose of giving effect to and carrying out the provisions and object of this act, and may be deemed necessary and expedient, not inconsistent with this act, and may amend the same with the approval of a majority of the members of said fire department. They shall have the exclusive control of the expenditures of all moneys belonging to said firemen's relief fund, sub-

ject to said rules and regulations, and shall make an annual report to the common council.

SECTION 5. Said firemen's relief fund shall be kept separate and apart from other moneys of said city, and shall be drawn out upon the order of said trustees, or a majority of them, countersigned by the chief engineer of said fire department. Relief fund to be kept separate; how drawn, etc.

SECTION 6. Any member of said fire department who shall be discharged for any cause or reason other than neglect of duty, shall receive, upon his discharge, the amount which may have been deducted from him for the purposes herein named, less such sum or sums as may have been received by him from said fire relief fund. Money to be re-funded.

SECTION 7. All acts and parts of acts contravening the provisions of this act are hereby repealed.

SECTION 8. This act shall take effect and be in force from and after its passage and publication.

Approved February 23, 1878.

[No. 72, A.]

Published February 26, 1878.]

CHAPTER 38.

AN ACT for the relief of Babetta Silverfriend, widow of M. Silverfriend.

The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly do enact as follows:

SECTION 1. There is hereby appropriated to Babetta Silverfriend, widow of M. Silverfriend, from the general fund, out of any moneys not otherwise appropriated, the sum of thirty-five dollars, being that part of license money paid into the state treasury May 29, 1877, by said M. Silverfriend, now deceased, for a license to travel and trade within this state, with two horses and wagon, which was not earned at the time of his death. Appropriation.

SECTION 2. This act shall take effect from and after its passage and publication.

Approved February 23, 1878.